

الحبة السوداء – السينوج

الكثير من الناس وحتى منهم الجامعيون يؤخذون بان كل من الاسماء التالية الحبة السوداء حبة البركة و السينوج مرادفات تعود لنبات واحد و الاختلاف في الاسماء يرجع فقط لاختلاف اللهجات من منطقة لأخرى لا غير. و في حقيقة الامر فان كل من اسم الحبة السوداء و حبة البركة هما اسمان لنبته واحدة بينما كلمة السينوج تعود الى نوع ثان من النبات كما يوضحه الجدول التالي:

نموذج	العائلة	الاسم العلمي	الاسم الفرنسي	الاسم المحلي
	Ranunculaceae ou Renonculacées (ou Ranuncu lacées)	<i>Nigella arvensis</i> L.	Nigelle des champs	الحبة السوداء حبة البركة
	Ranunculaceae ou Renonculacées (ou Ranunculacées)	<i>Nigella sativa</i> L.	Nigelle cultivée ou Cumin noir, Herbe aux épices	السينوج 

عند الذهاب الى السوق يتطلب الاحتياط فأغلبية التجار يؤكدون للزبون بان كل من هذه الاسماء (حبة السوداء حبة البركة و السينوج) تعود لاسم واحد فعندنا في الجزائر نقول السينوج و في السعودية يسمونه بالحبة السوداء او حبة البركة. و اختلاف الاسماء سببه اللهجات لا اكثر. حذاري!

المطلوب

- 1- اعط عنوانا للملخص
- 2- ما هو موضوع الدراسة
- 3- اعط عنوانا للجدول
- 4- ما هو استنتاجك
- 5- قم بترجمة النص من اللغة العربية الى اللغة الفرنسية
- 6- عند الانتهاء من الاجوبة قم بترجمتها الى اللغة الفرنسية (مع ترجمة الاسئلة كذلك).